

1 Помощь в подготовке законодательной базы

Японское агентство международного сотрудничества (JICA), в рамках своей деятельности по оказанию безвозмездной помощи, осуществляет поддержку азиатских стран, находящихся на стадии перехода к рыночной экономике, в области подготовки их законодательной базы.

Наш фонд, в свою очередь, уполномочен JICA проводить соответствующие мероприятия в области гражданского права при сотрудничестве как нашего собственного руководства, так и специалистов из Министерства юстиции и пр. Кроме того, в перспективе мы намерены углублять связи со специалистами в юридической сфере в каждой из стран-партнеров, а также приезжающими в Японию на обучение стажерами и поддерживать с ними дружеские отношения.

● Вьетнам

Первый в Японии проект оказания помощи в подготовке законодательной базы был разработан для Вьетнама, его реализация началась в 1996 году. С тех пор проекты в этом направлении продолжают в течение более 20 лет. «Проект по оказанию помощи в проведении к 2020 году реформы законодательства и юстиции» был завершен в конце декабря 2020 года. С января 2021 года был запущен «Проект повышения качества и эффективности правового развития и правоприменения» на период по декабрь 2025 года.

● Камбоджа

Мы реализуем проект оказания помощи в подготовке законодательной базы начиная с 1999 года. Япония участвовала в разработке Гражданского и Гражданского процессуального кодексов Камбоджи. После завершения «Проекта по популяризации Гражданского и Гражданского процессуального кодексов» и «Проекта по улучшению схем применения на практике Гражданского и Гражданского процессуального кодексов», в данный момент реализуется «Проект по подготовке кадров для сферы права и юрисдикции» на период с ноября 2022 года по октябрь 2027 года.

● Лаос

Мы реализуем проект оказания помощи в подготовке законодательной базы начиная с 2003 года. После завершения «Проекта по укреплению системы подготовки юридических кадров» и «Проекта по ускорению развития правовой поддержки», в данный момент нами осуществляется «Фаза-II Проекта по ускорению развития правовой поддержки».

● Индонезия

Проект оказания помощи в подготовке законодательной базы стартовал в 2007 году. После завершения «Проекта по защите прав интеллектуальной собственности и совершенствованию правовой согласованности для улучшения деловой среды», в настоящее время мы реализуем «Проект по улучшению навыков составителей законопроектов и усилению функций разрешения споров для улучшения деловой среды» на период с октября 2021 года по сентябрь 2025 года.

● Другие страны

Помощь в подготовке законодательной базы оказывается не только для вышеуказанных стран, но также для Бангладеш, Узбекистана, Шри-Ланки и др. Мы оказываем поддержку связанным курсам обучения, организуемым JICA и Министерством юстиции Японии.

2 Организация симпозиумов, семинаров и др.

Мы будем по своей инициативе и совместно с другими организаторами проводить публичные симпозиумы и семинары с целью углубления взаимопонимания в области гражданского и торгового права между представителями судебной власти, адвокатами и учеными из Японии и других азиатских стран, в том числе тех, на которые нацелена помощь в подготовке законодательной базы.

● Семинар по японско-китайскому гражданскому и торговому праву

Первый в Японии проект оказания помощи в подготовке законодательной базы был разработан для Вьетнама, его реализация началась в 1996 году. С тех пор проекты в этом направлении продолжают в течение более 20 лет. «Проект по оказанию помощи в проведении к 2020 году реформы законодательства и юстиции» был завершен в конце декабря 2020 года. С января 2021 года был запущен «Проект повышения качества и эффективности правового развития и правоприменения» на период по декабрь 2025 года.



Семинар по японско-китайскому гражданскому и торговому праву
Семинар состоялся в ноябре 2019 г. (Токио)

● Научный сравнительный симпозиум по гражданскому и торговому праву стран Азиатско-Тихоокеанского региона

Мы организуем симпозиумы по гражданскому и торговому праву, куда в качестве гостей приглашаем действующих специалистов и ученых из стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Данные симпозиумы позиционируются нами как площадка для выступления с докладами о результатах сравнительных исследований законодательств этих стран в области гражданского и торгового права.

● Азиатский форум делового права

Азиатский форум делового права (ABLIF) был основан в 2019 году. Наш фонд является одной из организаций-основателей. Форум представляет собой связующее звено между Азией и Японией, государственным и частным секторами (а именно, государственным сектором, таким как суды и министерство юстиции, и частным сектором, таким как адвокаты, ученые, юристы компаний), а также между поколениями. Цель форума состоит в том, чтобы делиться знаниями о широком спектре азиатских законов, от делового права до прав человека, и предоставить площадку/форум для разносторонних дискуссий. В 2023 году мы провели две учебные сессии, в том числе одну на тему «Возможности и риски генеративного ИИ».

● Симпозиум «Бизнес и права человека»

Правительство Японии объявило неделю, начинающуюся 3 июля 2023 года, «Неделей бизнеса и прав человека» и проведет множество сессий и мероприятий, связанных с «Бизнесом и правами человека». Фонд также организовал симпозиум «Бизнес и права человека» по случаю 50-летия дружбы и сотрудничества между Японией и ASEAN. Мы провели симпозиум, посвященный дискуссиям, на который были приглашены иностранные эксперты, представители органов власти и компаний и т. д., сосредоточив внимание на практике комплексной проверки прав человека, защите меньшинств и роли юристов в теме «Бизнес и права человека». Кроме того, мы выступили одним из спонсоров и поддержали общественный симпозиум «Бизнес и права человека» – специальное мероприятие, проведенное Научно-исследовательским институтом по правовым вопросам Министерства юстиции по случаю Министерского форума по вопросам юстиции и дипломатии.

3 Проведение исследований

Мы проводим исследования по конкретным темам в области гражданского и торгового права в странах Азии, а также собираем и публикуем материалы, относящиеся к области «бизнеса и прав человека».

●● Сравнительные исследования законодательных систем стран Азиатско-Тихоокеанского региона

Мы занимаемся организацией научных собраний, в которых принимают участие, прежде всего, ученые и действующие специалисты из региона Кансай. На сегодняшний день нами организованы исследования по следующим темам:

1. Законодательство о банкротстве в странах Азиатско-Тихоокеанского региона
2. Нормативно-правовые акты о банкротстве и залоге в странах Азиатско-Тихоокеанского региона
3. Актуальная ситуация и перспективы, связанные с альтернативным урегулированием споров (ADR) в странах Азиатско-Тихоокеанского региона
4. Реализация прав (применение законодательства об) интеллектуальной собственности в странах Азии
5. Слияния и поглощения (M&A) международного масштаба в странах Азии
6. Актуальное состояние системы иска акционеров и вопросы защиты акционеров в странах Азии
7. Актуальное состояние и проблемы системы аудита в прогрессирующих странах Азии
8. Актуальное состояние и проблемы системы предоставления корпоративной информации в регионах Азии
9. Корпоративное управление в четырех странах Юго-Восточной Азии
10. Законодательство о совместных предприятиях и практическая деятельность в четырех странах Юго-Восточной Азии
11. Правовые системы в сфере недвижимости и практическая деятельность в четырех странах Юго-Восточной Азии

Начиная с 2024 финансового года, мы осуществляем двухлетний план по исследованию «Трудового законодательства и практической деятельности в различных странах» для Индонезии, Филиппин, Вьетнама и Малайзии.

●● Совместные японско-корейские партнерские исследования

С 1999 года мы ежегодно проводим совместные исследования, в первую очередь, в области системы гражданского администрирования, в которых принимают участие корейские исследователи, выбранные из числа сотрудников корейского суда, и японские исследователи, выбранные из числа сотрудников Министерства юстиции/Юридического управления Японии и должностных лиц суда. Мы проводим две сессии: «Японская сессия» и «Корейская сессия», в ходе которых исследователи из обеих стран посещают страны друг друга и проводят совместные исследования.

●● Проект по вопросам бизнеса и прав человека

В международном сообществе постепенно распространяются и начинают применяться «Руководящие принципы по вопросам бизнеса и прав человека», утвержденные Комитетом по правам человека ООН, в качестве глобального стандарта бизнес-практики, соответствие которому в аспектах бизнеса и прав человека требуется от всех государств и компаний.

В целях расширения осведомительной деятельности в отношении, в том числе, предприятий, развертывающих деятельность в странах Азии, Фонд на своем веб-сайте публикует переводы раздела об ответственности предприятий из «Руководства по интерпретации», составленные Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека (ОНЧР). Фонд также составил и публикует «Руководство по вопросам ответственности предприятий в аспекте уважения прав человека и интерпретации данных вопросов».

Кроме того, мы перевели «Бизнес-руководство. Разъяснение прав человека 2.0», предоставленное ОНЧР, и составили «Руководство по использованию» в качестве приложения этому документу. Оба материала опубликованы на нашем веб-сайте.

●● Совместные исследования, связанные с помощью в подготовке законодательной базы

Фонд сотрудничает с Министерством юстиции Японии в совместных исследованиях азиатских стран в отношении поддержки в подготовке законодательной базы.

Связи с общественностью и публикация материалов

Посетите наш веб-сайт (<https://www.icclc.or.jp>), где мы публикуем много информации, включая следующую:

- Информация о деятельности и финансовом положении Фонда, в частности, содержание заседаний Совета директоров и Совета попечителей, бизнес-планы, бизнес-отчеты, финансовая отчетность, расчеты и др. – в форме бюллетеня «ICCLC»
- Информация о семинарах, симпозиумах и других мероприятиях, а также их результатах – в форме информационных бюллетеней «ICCLC NEWS»
- Материалы, связанные с бизнесом и финансами
- Статьи, предоставленные директорами Фонда

Home Page: <https://www.icclc.or.jp>

国際民間商事センター
International Civil and Commercial Law Centre Foundation

当財団について 当財団の活動 広報・公表資料 「ビジネスと人権」企画

International Civil and Commercial Law Centre

当財団ではアジア諸国に対する法制度の整備、紛争解決手段の確立、法曹人材の育成等の支援事業に民間の立場から積極的に参加、協力をしています。

新着情報 イベント情報 ICCLC NEWS

2024.08.15 その他 法務省法務総合研究所 国際協力部報「ICD NEWS」第99号が発行されました

2024.07.31 イベント情報 法整備支援連携企画サマースクール「アジアの法と社会2024」(2024年8月19日(月)、20日(火)開催)のご案内

2024.06.28 ICCLC NEWS ICCLCNEWS 99号 アジアビジネスローフォーラム研究会「インドにおけるビジネスと法」

2024.05.20 ICCLC NEWS ICCLCNEWS 98号 アジアビジネスローフォーラム研究会「生成AIの可能性とリスク」

2024.04.25 その他 第11回国際民間商事法シンポジウム「東南アジア4か国の不動産法制と実務対応」

2024.04.05 その他 小杉丈夫理事の「ICD NEWS第98号への寄稿記事『今後の法整備支援に望むことー国際民間商事センターの視点からー』を「広報・公表資料」の「財団役員寄稿記事等」に掲載しました

Мы всегда открыты для новых членов!

■ Годовые членские взносы от юридических лиц

1 базовая единица членского взноса = 200 тыс. иен. Мы принимаем членские взносы в размере 1 и более базовых единиц от каждой компании-члена. По вопросам членства обращайтесь секретариат фонда.

■ Общественный фонд

18 марта 2013 года наш фонд был аттестован премьер-министром как *общественный фонд*, а 1 апреля того же года наши регистрационные сведения были перенесены в реестр общественных фондов.

Содержание деятельности фонда



Председатель совета директоров
НАКАМУРА Кунихару
Sumitomo Corporation, Специальный советник

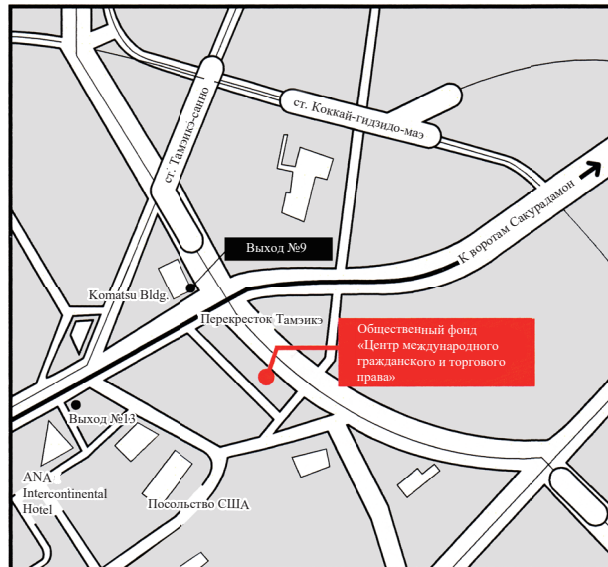
В марте 2024 года я был назначен председателем совета директоров. С момента основания в 1996 году, в тесном сотрудничестве с Министерством юстиции Японии, JICA и другими соответствующими организациями мы продолжаем активно участвовать и содействовать проектам, таким как подготовка законодательной базы для азиатских стран, установление мер по разрешению споров и повышение квалификации юридических кадров, с точки зрения частного сектора. Мы продолжим сотрудничество и поддержку развития экономики, правовой и судебной систем в странах, получающих поддержку, при этом реагируя на сильно меняющиеся условия развития правовой системы. Мы просим дальнейшего понимания и поддержки всех заинтересованных сторон.



Президент
ООНО Котаро

Адвокат,
Бывший вице-министр юстиции и
генеральный прокурор

В июне 2017 года я был назначен президентом. Во все более и более глобализирующемся мире все больше ускоряется и расширяется передвижение людей, обмен товарами и информацией. Хотя такая тенденция и ведет к увеличению благосостояния, с другой стороны, наблюдаются такие негативные тенденции, как увеличение разрыва между богатыми и бедными в регионах, и ухудшение глобальной окружающей среды. Для того чтобы азиатские страны могли взаимовыгодно и сбалансированно развиваться, важно конкретизировать общие правовые принципы и правила, а также усилить работу над предотвращением и разрешением конфликтов. В качестве основных условий для достижения этой цели мы стремимся в своей деятельности способствовать обмену информацией, оказывать помощь в подготовке законодательной базы, подготовке и тренировке человеческих ресурсов и т. д. Мы просим поддержки и сотрудничества всех заинтересованных сторон.



Линия Гиндза/Намбоку Токийского метро (ст. Тамэкиэ-санно)
Выход №9 (перекресток Тамэкиэ), 3 минуты ходьбы

ICCLC

Общественный фонд «Центр международного гражданского и торгового права»

107-0052

Япония, г. Токио, р-н Минато-ку, Акасака 1-3-5,
Akasaka Habitation Bldg.

TEL. 03(3505)0525 FAX. 03(3505)0833

Генеральный секретарь АОКИ Хиромаса

E-mail “icclc-sa@js5.so-net.ne.jp”

Home Page “<https://www.icclc.or.jp>”



(Август 2024 г.)